

ÇA S'EST PASSÉ AUX CONSEILS

Améliorer la vie des piétons et promouvoir la marche

TERRITOIRE EN MOUVEMENT

Génération Marateens : courez jeunesse!

DÉCRYPTAGE

Demandez vite votre vignette Crit'Air!

Vos services en mairie

Retrouvez de nombreuses idées de sorties au Relais Informations Culture!

Mairie du 11e

12, place Léon Blum 75536 Paris Cedex 11

2 01 53 27 11 11

Lundi - vendredi : 8h30 - 17h

Samedi: 9h - 12h30, uniquement pour la réception des déclarations de naissance, des reconnaissances, des déclarations de décès et pour la célébration des mariages. Métro: Voltaire (Ligne 9);

Bus: 46, 56, 61, 69;

Station Vélib' n°11024 (rue Sedaine)

Service de l'état-civil et des Affaires générales

Rez-de-chaussée - Aile Voltaire **2** 01 53 27 12 51 / 10 10 / 12 46

État-civil

Bureau des Naissances

2 01 53 27 10 06

Bureau des Décès

20153271250

Bureau des Mariages

☎ 01 53 27 12 47

Bureau des Livrets de famille

2 01 53 27 10 06

Bureau des Actes d'état civil

2 01 53 27 12 46

Les services d'état civil des 20 mairies d'arrondissement de Paris ont désormais la possibilité de délivrer les actes de naissance (à partir de 1925) de mariage et de décès (à partir de 1989) quelque soit la mairie d'arrondissement détentrice de l'acte.

Restez informés

Suivez la Mairie du 11e sur les réseaux sociaux

Facebook ():

facebook.com/mairie11.paris

et Twitter 🖸 :

@Mairiedu11

Newsletters

Pour recevoir les newsletters de la Mairie du 11^e, abonnez-vous en ligne sur : **mairie11.paris**

Affaires générales

Délivrance de certificats d'hérédité, certificats de vie, attestation de déclaration de changement de domicile, déclaration de vie commune, attestation de copies certifiées conformes, retrait des plis d'huissiers et des livrets de pension, dossiers d'adoption, légalisation de signatures, recensement citoyen.

2 01 53 27 12 49

Service des élections et du recensement de la population

Rez-de-chaussée - Aile Parmentier 20153271226/29/30/31 de 9h à 13h et de 14h à 16h.

Relais Informations Familles (RIF)

Rez-de-chaussée - Aile Voltaire

10 1 53 27 10 16 / 12 59

Relais Informations Logement et Habitat (RILH)

Rez-de-chaussée - Aile Parmentier \bigcirc 01 53 27 11 83 / 85

Relais Informations Culture (RIC)

Rez-de-chaussée - accès par l'accueil \$\mathbb{\alpha}\$ 01 53 27 12 14 / 15 / 16

Office du Mouvement Sportif du 11e (OMS 11)

1^{er} étage - Aile Voltaire

2 01 53 27 12 39

Lundi - vendredi :

8h30 - 12h et 14h - 17h30 www.oms-paris11.org

Régie

1^{er} étage - Aile Voltaire **2** 01 53 27 12 32 / 33 / 34

Lundi - vendredi : 8h30 - 17h Jeudi : 8h30 - 19h30h

Caisse des écoles

 1^{er} étage - Aile Parmentier 20143796028

www.cdeparis11.org

Logement social : prenez RDV en ligne!

La Ville de Paris a mis en place un outil destiné à simplifier les démarches des demandeurs de logement social. Que ce soit pour une première demande de logement social, un renouvellement de demande ou une actualisation de dossier, les usagers peuvent depuis le mois de février prendre rendez-vous sur paris.fr avec le Relais informations logement et habitat (RILH) de la Mairie du 11e.

Donnez-nous votre avis!

Dans le cadre de la labellisation QualiParis, des enquêtes régulières sont menées pour mesurer la satisfaction des usagers concernant les services de la Mairie du 11^e. Elles permettent d'identifier les marges de progression des services, afin de toujours mieux recevoir le public et améliorer la qualité des prestations proposées.

L'an passé, vos contributions ont conduit à la mise en place de rendez-vous en ligne avec le RILH via paris.fr et à la réorganisation de plusieurs services. En effet, le Relais informations logement et habitat (RILH) ainsi que le Relais informations familles (RIF) disposeront à compter du 18 avril d'un espace de pré-accueil commun ainsi que d'une augmentation du nombre de guichets pour mieux vous renseigner.

Participez à cette nouvelle enquête et faites-nous part de vos suggestions sur place ou sur le site internet de la Mairie du 11^e de mi-avril à fin mai 2017.

En 2017, on vote!

L'année 2017 est marquée par des élections : **Présidentielle :** les dimanches 23 avril et 7 mai 2017 **Législatives :** les dimanches 11 et 18 juin 2017



Retour en images



Ca s'est passé qux conseils



Ca bouge dans le onzième



Territoire en mouvement p.8 - 10



Grand angle espaces verts p.11 - 15



Décryptage déplacements



Espace public



Expression pluraliste p.18 - 19Les tribunes des groupes politiques du conseil d'arrondissement

+ Guide Culture cahier central

Directeur de publication :

François Vauglin

Rédactrice en chef:

Frédérique Lewin **Conception:**

Dynamo +

Réalisation:

Ewen Neiertz Impression:

Imprimerie de Compiègne, Groupe Morault Imprimé sur du papier issu de forêts

gérées durablement Distribution:

Adrexo

Tirage:

94 000 exemplaires

Crédits photos:

© Mairie du 11e, Anaïd de Dieuleveult, Mairie de Paris (Henri Garat, Jean-Baptiste Gurliat, Sophie Robichon, Marc Verhille, Jean-Pierre Viguié), Ernest, SEMAEST.

Page 15: Illustrations de Julien Norwood Photo de couverture : Anaïd de Dieuleveult



L'arrivée des beaux jours est l'occasion d'arpenter les squares et jardins du 11^e pour s'aérer, se ressourcer, jouer ou tout simplement se reposer. Ces espaces verts apparaissent d'autant plus nécessaires dans un arrondissement comme le nôtre, qui détient le record parisien en matière de densité urbaine. C'est pourquoi tous les moyens sont déployés par la municipalité pour les entretenir et les préserver car ils constituent des réservoirs de biodiversité indispensables. Nous avons naturellement souhaité les mettre à l'honneur dans ce grand dossier de printemps ; mais aussi vous présenter toutes les initiatives que nous portons pour vous permettre de prendre part à la végétalisation de votre quartier!

Cette volonté de renforcer la place de la nature en ville se traduit également dans les grands projets menés, comme celui du réaménagement des places de la Bastille et de la Nation. Comme vous le savez, ces lieux emblématiques de notre arrondissement, et plus largement de notre histoire, ont fait l'objet d'une concertation pour définir ensemble leurs futurs visages. À partir du 10 avril, la place de la Nation s'offrira un test grandeur nature des aménagements à venir : davantage de place pour les piétons et les cyclistes et une réorganisation des arrêts de bus notamment. Des collectifs pluridisciplinaires, réunissant des spécialistes de l'espace public, seront présents pour répondre à vos questions, construire avec vous les usages de demain et préparer les aménagements détaillés.

Ce deuxième trimestre est aussi marqué par deux temps forts. Organisé avec les acteurs emploi de l'arrondissement, le Forum des métiers qui recrutent se tiendra le jeudi 18 mai dans la salle Olympe de Gouges. Plus de 400 postes seront à pourvoir le jour J dans les secteurs de la restauration, du commerce et de la sécurité notamment. Ce rendez-vous illustre notre volonté, celle de toute l'équipe municipale, de développer l'emploi au niveau local en mettant en réseau tous les acteurs concernés. Vous pourrez ensuite profiter de l'incontournable festival Onze Bouge du 31 mai au 5 juin. Fidèle à ses principes, cette édition vous proposera une programmation éclectique (danse, musique, théâtre et arts de rue) de qualité et entièrement gratuite, à consommer sans modération. Je vous souhaite à toutes et à tous de belles découvertes en famille et entre amis!

> François Vauglin Maire du 11^e arrondissement



Jeudi 5 janvier

Nous ne les oublions pas

Des hommages ont été rendus aux victimes des attentats de janvier 2015 sur les trois lieux parisiens touchés par les attaques : rue Nicolas-Appert, boulevard Richard Lenoir et Porte de Vincennes. Ces cérémonies ont été marquées par une grande sobriété, comme le souhaitaient les victimes et les familles de victimes.

2 Mercredi 11 janvier

Belle année 2017!

Vous étiez plus de 700 à assister à la cérémonie des vœux de François Vauglin et de l'équipe municipale dans la salle Olympe de Gouges.

3 Mercredi 11 janvier

En mémoire de Gilles Jacquier

Située entre le 50 et le 56 de la rue de Charonne, l'Esplanade Gilles-Jacquier a été inaugurée en présence de la Maire de Paris et Delphine Ernotte, Présidente de France Télévisions pour rendre hommage au grand reporter de France 2, mort dans l'exercice de son métier à Homs, en Syrie, le 11 janvier 2012.

4 Samedi 28 janvier

De nouveaux équipements boulevard de Charonne

La Maison de Santé Pluriprofessionnelle (MSP) ainsi qu'une crèche municipale de 66 berceaux ont été inaugurées au 61-63 boulevard de Charonne. Rappelons que ces nouveaux équipements s'inscrivent dans une opération plus vaste, comprenant également des logements sociaux, un Service d'Accompagnement Médico-Social pour Adultes Handicapés (SAMSAH) et un local d'activité.

6 Mercredi 1er février

2017, l'année du coq de feu

Danse du lion et démonstration d'arts martiaux se sont déroulées sur le parvis de la Mairie du 11^e pour célébrer le Nouvel an chinois. Un événement haut en couleur qui a ravi petits et grands!

6 Du 2 au 5 février

Lumière sur l'artisanat

Vous avez pu apprécier la diversité des métiers d'art et découvrir de nombreux talents lors de ce 22^e salon, organisé par l'association des 4A dans la salle Olympe de Gouges. Designers et créateurs contemporains de l'ameublement, de la décoration d'intérieur ou encore des arts graphiques et plastiques étaient présents.

Mercredi 8 mars

Droits des femmes : mobilisons-nous !

Vous avez été nombreux à parcourir l'exposition *Laïcité et droits des femmes* à l'occasion du 8 mars, journée internationale de lutte pour les droits des femmes. Présentée avec l'association *L'égalité c'est pas sorcier !*, cette exposition a mis en umière l'histoire de la conquête des droits des femmes ainsi que la laïcité et s'est efforcée d'expliquer le lien entre ces deux combats.

8 Dimanche 12 mars

Des Olympiades culinaires... et solidaires

C'est un Grand brunch-street food qui a pris place dans la salle Olympe de Gouges! Organisé par le réseau de solidarité Ernest (nous vous en parlions dans le précédent numéro), cet événement culinaire a réuni chefs de renom et athlètes de haut niveau, pour financer l'aide alimentaire aux plus démunis dans l'Est parisien.

9 Samedi 18 mars

Des contes en musique

Les musiciens de l'Orchestre de Paris se sont produits devant une salle des fêtes comble. Au programme : un spectacle librement adapté de *L'enfant* d'éléphant, extrait des *Histoires comme* ça de Rudyard Kipling.





Ça s'est passé aux conseils

Lieu d'information et de débat, le conseil d'arrondissement traite de toutes les affaires relatives à la vie du 11^e. Retour sur les décisions marquantes des 16 janvier et 13 mars.



Améliorer la vie des piétons et promouvoir la marche

a Ville de Paris va se doter d'une stratégie globale pour les piétons et signer la Charte internationale de la marche. Ces mesures visent à promouvoir la marche, mode de déplacement gratuit, accessible au plus grand nombre et bénéfique pour la santé et l'environnement. Elles s'inscrivent dans la lignée des actions menées par la municipalité depuis une quinzaine d'années : développer davantage les circulations douces, accroître l'usage du vélo et regagner de larges surfaces au profit des piétons.

ESPACES VERTS

Un atelier vélo, square Louis Majorelle

Majorelle abritera prochainement un atelier vélo. Il sera géré par l'Association du quartier Saint-Bernard (QSB11) et prendra place dans le kiosque, aujourd'hui inutilisé. L'association développera des ateliers de réparation et sensibilisera les nombreux usagers de vélo à la nécessité d'utiliser une bicyclette en bon état de marche. Cette structure mène de nombreuses actions dans le quartier, d'animation et de prévention contre l'échec scolaire, depuis plus de vingt ans.

SOLIDARITÉ

Un hommage aux morts de la rue

ors de la séance du 13 mars, un hommage a été rendu aux « morts de la rue », ces anonymes au visage familier dont nous ignorons la plupart du temps l'identité, qui ont vécu une partie de leur vie dans la rue. Le nom, l'âge et la date de décès de chacune de ces personnes ont été énoncés, suivi par une minute de silence. Cet hommage, qui se tient en conseil d'arrondissement à la fin de chaque hiver, est réalisé avec le Collectif *Les Morts de la Rue*.

ESPACE PUBLIC

Inscrire la mémoire dans l'espace public

e conseil d'arrondissement a approuvé la dénomination de plusieurs voies. Une portion du terre-plein central du boulevard de Charonne devient l'Allée Maya Surduts, figure emblématique du mouvement féministe français (1937-2016). À l'angle des rues de la Fontaine au Roi et du Moulin Joly se trouve la Place Marek Edelman, en hommage au dirigeant et survivant du ghetto de Varsovie (1919-2009). Une partie du terre-plein du boulevard de Ménilmontant est renommée Allée Stefa Skurnik, à la mémoire de cette grande figure de la Résistance française et du militantisme (1917-2014). La femme de lettres arménienne et militante des droits humains, Zabel Essayan (1878-1943) est également honorée, donnant son nom à une allée sur le terre-plein central du boulevard de Ménilmontant.



Bientôt des kits de jardinage et des larves de coccinelles!

ans le cadre du projet *Cultiver en ville* voté en 2015 au Budget participatif parisien, des kits de jardinage seront prochainement mis gratuitement à disposition des jardiniers dans les mairies d'arrondissement.

Par ailleurs, dans le cadre de son nouveau plan Biodiversité, la Ville de Paris distribuera au printemps 2017 environ 40 000 larves de coccinelles aux acteurs de la végétalisation: jardins partagés, détenteurs d'un permis de végétaliser, etc. Car chaque insecte a sa place au sein d'un jardin et les coccinelles sont d'excellentes alliées pour lutter contre les pucerons, les acariens, ou encore les cochenilles!



Territoire en mouvement



PROPRETÉ

J'aime mon

quartier propre

Outre les actions quotidiennes de lavage et nettoyage, des actions ciblées sont programmées sur des secteurs de l'arrondissement. Les prochaines opérations J'aime mon quartier propre auront lieu:

Mardi 11 et jeudi 13 avril : secteur Gustave Lepeu / Léon Frot

Mercredi 26 et jeudi 27 avril : secteur Grand Prieuré

Mercredi 10 et jeudi 11 mai : secteur Oberkampf / Jean Aicard

Mercredi 7 et jeudi 8 juin : secteur Neuve-des-Boulets / Petite Pierre



EMPLOI

Forum des métiers qui recrutent

La Mairie du 11e organise, avec ses partenaires emploi et les acteurs associatifs de l'arrondissement, un forum emploi jeudi 18 mai de 10h à 14h dans la salle Olympe de Gouges. Plus de 400 offres d'emploi et de formation professionnelle seront proposées dans les secteurs suivants : sécurité, restauration, commerce, services à la personne, distribution et services publics. N'oubliez pas de vous munir de vos CV!



Donnez une seconde vie à vos appareils!

ous les mois, jusqu'à 10 points de collecte vous attendent au cœur du 11^e, pour vous permettre de recycler vos petits encombrants et appareils électriques et électroménager.

<u>Le Trimobile</u>: mis en place par les services de la propreté de Paris, le Trimobile est une remorque qui une fois déployée vous donne accès à une plateforme de tri. Il est présent de 9h à 13h:

- Les 1^{ers} mercredis et 3^e jeudis du mois : terre-plein central bd Richard Lenoir / angle rue Oberkampf
- Les 1^{ers} et 3^e vendredis du mois : angle bd Belleville / rue Oberkampf (M° Ménilmontant)
- Les 2^e mercredis et 4^e samedis du mois : bd de Charonne (M° Philippe Auguste)

Des agents de la Mairie de Paris sont présents sur place pour vous renseigner et vous informer sur les réflexes simples à adopter au quotidien pour produire moins de déchets.

Les collectes solidaires de quartier : organisées en partenariat avec Eco-systèmes et Emmaüs, elles recueillent vos appareils électriques hors d'usage ou en état de fonctionnement, ainsi que tous les objets que vous souhaitez donner. Rendez-vous le 3e samedi du mois (sauf vacances) de 10h à 14h dans les 4 lieux suivants : Place Mireille Havet / 29, rue Léon Frot / Place du Père Chaillet (angle de l'avenue Ledru Rollin) / 1, rue Saint-Ambroise.

> Tous les détails sur mairie11.paris.fr

MONNAIE LOCALE

MonEst: rejoignez le mouvement!

ous avez pu vous familiariser avec le concept de monnaie locale lors des différents temps d'échange initiés par la Mairie. Depuis plus d'un an, des habitants se réunissent régulièrement pour avancer sur ce projet solidaire, destiné à favoriser les circuits courts et la relocalisation de l'économie. C'est dans ce cadre-là que l'association de promotion de la Monnaie locale dans l'Est Parisien, MonEst, a vu le jour au début du mois de janvier. Participez à cette aventure!

→ Plus d'informations : www.monest.fr / facebook.com/MonestMonnaieParisEst Contactez l'association par mail à contact@monest.fr



Génération Marateens: courez jeunesse!

rganisé en parallèle du Marathon de Paris par Amaury Sport Organisation (ASO) avec le soutien de la Ville de Paris, le programme Génération Marateens promeut la pratique de la course à pied auprès des jeunes du nord-est parisien. Une centaine de jeunes du 11^e ont rejoint ce dispositif, organisé autour de temps forts pédagogiques et sportifs. Outre des ateliers au centre sportif Cour des Lions, les jeunes ont eu la chance de pénétrer dans l'INSEP, centre d'excellence du sport de haut niveau en France et de rencontrer des athlètes. Mais aussi de vivre un moment unique et privilégié en parcourant les 200 derniers mètres du Marathon de Paris! Les organisateurs espèrent bien étendre ce programme à l'ensemble de la capitale pour leur prochaine édition.

SOLIDARITÉ

Grand froid: une mobilisation sans précédent

érée par l'Armée du Salut, avec l'appui de la Mairie du 11e, la salle municipale Jean-Aicard a accueilli de jour comme de nuit pendant plusieurs semaines une vingtaine de personnes sans domicile fixe. Si le Plan Hivernal s'est achevé le 31 mars, une attention a été portée afin que les personnes accueillies dans ce dispositif soient orientées vers des structures d'insertion pérennes et bénéficient d'un suivi adapté. La RIVP a également mis à disposition deux salles, gérées par l'association Aurore, pendant les fortes chutes de températures pour héberger des personnes à la rue.

HABITAT

Rejoignez Écorénovons Paris!

Mis en place au printemps dernier par la Mairie de Paris, le programme Éco-rénovons Paris! a pour objectif d'encourager la rénovation énergétique des immeubles d'habitat privé. Les (co)propriétaires lauréats bénéficient d'un accompagnement gratuit et personnalisé dans l'élaboration de leur projet. Un deuxième appel à candidature a été lancé, vous avez jusqu'au 30 juin 2017 pour y participer! Une réunion publique de présentation du dispositif aura lieu lundi 15 mai à 19h à la Mairie.

→ Tous les détails sur www.paris.fr/ecorenovonsparis

ÉVÉNEMENT

Un devoir de mémoire

Dans le cadre de la journée nationale des mémoires de la traite, de l'esclavage et de leur abolition, la Ligue de l'Enseignement organise la projection du film-documentaire To Blo Dayi. Voyage aux origines de la Capoeira de José Huerta, vendredi 12 mai à 20h30 au centre d'animation Mercœur: 4, rue Mercœur.



JEUNESSE

Les bons plans pour l'été!

La Mairie du 11e et la MIC Mercœur vous donnent rendez-vous mercredi 21 juin de 14h à 18h pour le Forum des Loisirs. De nombreux stands mais aussi des espaces de jeux vous attendent sur le parvis. Ce sera l'occasion de découvrir les activités estivales des gymnases, des centres d'animation, des associations et des dispositifs de la Ville de Paris. Et de profiter également de concerts à la Mairie à l'occasion de la Fête de la musique!

Territoire en mouvement



ÉVÉNEMENT

Forum

petite enfance

Ce rendez-vous dédié aux parents et futurs parents revient cette année mercredi 24 mai de 14h à 18h30 à la Mairie du 11e. Vous y trouverez des informations sur les modes de garde et des solutions adaptées à vos besoins. Bourse aux vêtements, ateliers et spectacle ponctueront également cet après-midi!

→ Programme complet à retrouver sur mairie11.paris.fr



ÉVÉNEMENT

La Fête du développement durable et du vélo

Adopter un mode de vie plus responsable et respectueux de l'environnement, c'est l'objectif de cet événement qui se déroulera du 19 au 25 juin dans différents lieux du 11e. Expositions, projections, bourse aux vélos ou encore marché solidaire et sans déchets : autant d'événements au programme pour changer nos pratiques !

→ Programme complet à retrouver sur mairie11.paris.fr

PROPRETÉ

Belleville plus durable!

Cet événement festif de sensibilisation à la propreté et à la réduction des déchets, organisé avec la Mairie du 20°, aura lieu mercredi 31 mai de 14h à 18h sur le boulevard de Belleville, au niveau du métro Couronnes.



L'église Sainte-Marguerite, à l'honneur au Petit Palais

située au 36 rue Saint-Bernard, l'église Sainte-Marguerite est classée au titre des Monuments Historiques. Elle abrite notamment la *Chapelle des Âmes du Purgatoire*, œuvre de l'architecte Victor Louis, dans laquelle se trouvent des peintures en trompe-l'œil uniques en France réalisées par Paolo-Antonio Brunetti. Un chef d'œuvre à retrouver dans l'exposition *Le Baroque des Lumières*, présentée **jusqu'au 16 juillet** au Petit Palais-Musée des beaux Arts de la Ville de Paris. Cette exposition est consacrée à la peinture religieuse parisienne de la Régence à la Révolution.



Onze Bouge et vous?

nze Bouge est un festival unique qui allie engagement artistique et soutien à la création en tenant toujours sa promesse : la gratuité pour tous les spectacles. Rendez-vous cette année du 31 mai au 5 juin pour faire le plein de musique, théâtre, danse et arts de la rue ! Au programme, une carte blanche au trio irrévérencieux Blond & Blond, un bal swing par le Social Swing System et une journée dédiée aux arts de la rue, avec entre autre « Amor », un tango enflammé de la Cie Bilbobasso. Pour cette 21e édition, le festival se met au tricot et se lance dans un projet de Yarn Bombing qui donnera de la couleur à la place Léon Blum. Vous avez envie de participer à cette œuvre monumentale ? Des rendez-vous tricot vous attendent à la Maison des métallos, à la bibliothèque Parmentier ou encore dans le square Gardette.

→ Plus d'informations : www.festivalonze.org et au 01 53 27 13 68









Des aires de jeux vous attendent dans de nombreux espaces verts du 11e. Respectivement ici, le square Jules Verne et le square de la Roquette.

Vous souhaitez vous adonner aux joies du jardinage ? Les jardins partagés répondront à vos attentes. Ici, le jardin partagé de la Folie-Titon.



Mettez-vous au vert!

Le 11^e compte actuellement 29 jardins et squares répartis aux quatre coins de l'arrondissement. Ces lieux, propices à la détente, à la découverte et au partage, sont des espaces de respiration indispensables qui participent à l'amélioration de la qualité de vie des habitants. La municipalité redouble d'efforts pour les entretenir, les préserver, mais aussi pour encourager les initiatives citoyennes en matière de végétalisation.

Grand angle espaces verts



Le square Maurice Gardette

Vous y trouverez de très béaux massifs de plantes vivaces, des arbres d'essences différentes (orme de Sibérie, érable sycomore, marronnier d'Inde, noisetier de Byzance, etc.) et même une mare écologique!

Le saviez-vous ?

Ce square a succédé en 1872 aux abattoirs de Ménilmontant, détruits en 1867.



Une gestion écologique et durable de ces espaces

e sont plus de 40 agents de la Direction des Espaces Verts et de l'Environnement de la Ville de Paris qui entretiennent les jardins et les squares du 11^e quotidiennement, et qui en assurent une gestion écologique et durable. Si ces espaces remplissent une fonction sociale, ce sont également des lieux de sensibilisation au respect de l'environnement et de préservation de la biodiversité. Cette gestion se traduit de différentes manières: l'utilisation de produits phytosanitaires de synthèse est exclue, les tontes et les désherbages se font plus mesurés, le réemploi est encouragé à travers une gestion raisonnée de l'eau et l'utilisation de compost. Ces exigences portent leurs fruits puisque plusieurs espèces animales comme des insectes, des papillons ou des oiseaux qui avaient déserté la capitale y ont de nouveau élu domicile. Les mares écologiques, comme celles des squares Maurice Gardette et de la Folie Titon, y participent grandement! (découvrez ses nombreux locataires en page 15). Ces actions en matière de préservation de l'environnement font l'objet d'un Plan biodiversité, concerté avec les habitants.

Des animations tout au long de l'année

e nombreux événements municipaux et associatifs sont organisés chaque année dans les squares et jardins. Les Estivales musicales et la Chaise et l'Écran vous invitent respectivement à profiter d'un concert ou d'une toile à la belle étoile. Le Génie de la Bastille transforme ces espaces verts en galeries d'art à ciel ouvert lors du Génie des Jardins, biennale internationale. Le Jour de la Nuit vous sensibilise à la pollution lumineuse et à la protection de la biodiversité. La Fête de la Nature célèbre quant à elle au mois de mai, la nature et sa richesse. Rendez-vous samedi 20 mai de 14h à 17h sur la place de la République pour République verte : un jardin éphémère vous y attend! Par ailleurs, c'est également dans cette optique que la Ville de Paris a lancé un appel à projets pour animer les anciens kiosques à musique. Le 11e en compte deux, situés dans les squares Jules Ferry et Maurice Gardette.

Les espaces verts dans le 11e

29 jardins et squares 16 murs végétalisés 2 mares écologiques 2 kiosques

39 aires de jeux et équipements sportifs

Développer la place de la nature en ville

est l'objectif ambitieux du programme de végétalisation porté par la Mairie de Paris sur cette mandature. En 2020, Paris comptera 100 hectares de toits, murs et façades végétalisés dont un tiers sera consacré à la production de comestibles! La nature s'invite dans des endroits inédits et insolites, alliant attraits esthétiques et bienfaits environnementaux. En effet, ces installations développent la biodiversité, permettent de lutter contre l'effet «îlot de chaleur urbain » et améliorent la qualité de l'air notamment. Deux projets d'agriculture urbaine verront le jour dans le 11^e. Des jeunes plants ainsi que des plantes comestibles seront produits sur le poste de transformation électrique de la rue de Chanzy par l'association Pépins production. Une ferme urbaine s'implantera sur le toit du gymnase de la Cour des Lions. Ces innovations s'inscrivent dans le cadre de l'appel à projets Parisculteurs lancé par la Ville de Paris.







Et demain? Trois nouveaux jardins!

C'est un hectare supplémentaire d'espaces verts qui verra le jour dans le 11e arrondissement. Le jardin Truillot, d'une superficie de 5 600 m², reliera les boulevards Richard Lenoir et Voltaire offrant une perspective retrouvée sur l'église Saint-Ambroise. Non loin de là, le jardin Breguet sera créé sur près de 1 000 m². Enfin. le boulevard de Ménilmontant sera doté d'un jardin traversant sur près de 1 400 m².

Grand angle espaces verts







Créées en 2014 par la Mairie du 11e, ces journées dédiées à la végétalisation se sont déroulées à la fin du mois de mars. Quatre jours durant lesquels vous avez pu découvrir la nature cachée du 11e, participer à un troc de plantes, obtenir des conseils en matière de jardinage, apprendre à construire un nichoir et échanger avec de nombreux acteurs locaux!

Cultivez votre jardin!

Ouverts sur le quartier, les jardins partagés favorisent les rencontres entre générations et cultures. Ils sont gérés par des riverains regroupés en association. Ils ont ouvert leurs portes lors des journées *Enjardinez-vous!* Un nouveau jardin partagé géré par l'association Solidarité Roquette, se dévoilera prochainement dans le square de la Roquette.



Encourager les initiatives citoyennes

a Ville de Paris a initié bon nombre de dispositifs pour répondre au souhait exprimé par les habitants de fleurir et verdir leur quartier. L'opération Du vert près de chez moi leur a permis à l'été 2014 de signaler des lieux végétalisables pouvant accueillir une jardinière, un arbuste ou un aménagement fleuri. Dans le 11e, ce sont 17 points de végétalisation qui ont été créés. En juin 2015, c'est au tour du Permis de végétaliser d'être lancé, qui permet à chacun de devenir un acteur de cette végétalisation en cultivant dans son quartier! Plus de 160 permis ont été délivrés dans notre arrondissement. De nombreux projets visant à intensifier la verdure dans notre quotidien ont également été plébiscités par les Parisiens dans le cadre du **Budget Participatif**, dont la première édition a eu lieu en 2014. Enfin, des distributions gratuites de sachets de graines ont été mises en place depuis 2016. Plantes grimpantes, potagères, aromatiques mais aussi estivales et vivaces : des graines de toutes sortes pour répondre à une variété d'envies! Sans oublier les différentes ventes de plantes de la pépinière municipale organisées plusieurs fois dans l'année. Vous avez toutes les clés en main pour fleurir le rebord de votre fenêtre, votre terrasse ou votre balcon. Et avoir la main verte!

Partez à la découverte de la biodiversité!

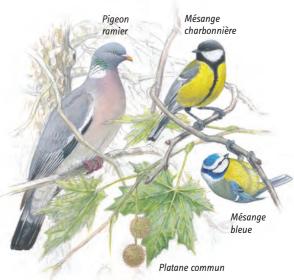
par Julien Norwood illustrateur naturaliste



Les toits

Le faucon crécerelle chasse principalement des petits rongeurs et des moineaux. Quatre couples vivent dans le 11e; certains s'étant déjà installés sur la façade de la Mairie ou sur l'église Saint-Ambroise!

Le martinet noir investit le ciel parisien de mai à septembre. À la différence de l'hirondelle, il n'a pas de ventre blanc et ne construit pas de nid de boue: il se contente d'une anfractuosité sous un toit ou d'un trou dans un mur.



Les arbres d'alignement

Les arbres d'alignement, comme le platane commun, servent de refuge, de garde-manger et de lieu de nidification à une vingtaine d'espèces d'oiseaux dans le 11e. Le pigeon ramier y construit son nid. Les mésanges préférent quant à elles une cavité naturelle dans un tronc en décomposition, ou adoptent facilement un nichoir.



Avec ses 5 cm de la tête à la queue, la pipistrelle commune est la plus petite des 11 espèces de chauves-souris rencontrées dans Paris. C'est souvent elle que l'on observe voleter entre les immeubles dès le coucher du soleil, à la recherche d'insectes ailés.

Populage

des marais



Les jardins

Les chants d'oiseaux vous raviront dans le square de la Roquette! Celui du minuscule troglodyte mignon vous surprendra par son volume alors que le grésillement du verdier d'Europe passera plus inaperçu. Les plantes sauvages des squares attirent de nombreux insectes : les chenilles des papillons, tel le paon du jour, se nourissent des feuilles urticantes de l'ortie dioïque. Le trèfle rampant attire bon nombre de pollinisateurs, comme l'osmie cornue.



Gerris

Agrion Jouvencelle

Grenouille verte

Les mares des squares Gardette et Titon ont rapidement été investies par la biodiversité : le populage des marais peut servir de perchoir à l'agrion jouvencelle, ou dissimuler une grenouille verte. À la surface, les **gerris** ou « patineurs » ne passent pas inaperçus, contrairement au potamot crépu. Cette plante aquatique submergée fournit un abri à une vie foisonnante et vitale à l'équilibre de ce milieu fragile.

Décryptage déplacements



Demandez vite votre vignette Crit'air!

epuis le 15 janvier 2017, Paris est devenue la première Zone à Circulation Restreinte (ZCR) en France. Dorénavant, tous les véhicules circulant dans la capitale doivent arborer une vignette Crit'Air, instaurée par le ministère de l'Écologie et du Développement durable

Qu'est-ce que Crit'air?

Crit'air est un autocollant collé sur le pare-brise, qui permet d'identifier les véhicules selon leur niveau de pollution. Le Crit'air vert est réservé aux véhicules qui n'émettent aucun polluant. Elle donne la permission de stationner gratuitement et de circuler dans Paris. Les autres vignettes sont classées de 1 à 5, le chiffre augmentant avec les niveaux d'émission de polluants des véhicules, qui peuvent circuler dans Paris. Les véhicules très polluants (voitures antérieures à 1997 et deux roues motrices antérieures à 2000) n'ont pas de vignette. Ils ne peuvent circuler dans la capitale entre 8h et 20h du lundi au vendredi.

Pourquoi Crit'Air?

Pour la Préfecture de police, c'est un moyen simple d'identifier les véhicules les plus propres et de cibler les contrôles. Lors de pics de pollution, la circulation alternée fera place à un nouveau dispositif plus pertinent avec des restrictions de circulation portant uniquement sur les véhicules les plus polluants, sur la base des vignettes.

Comment obtenir ma vignette?

 ${\bf Munissez.vous\ de\ votre\ carte\ grise\ et\ allez\ sur} \\ {\bf www.certificat-air.gouv.fr}$

L'opération vous coûtera 4,18€.

Les zones 30, généralisées dans le 11^e

aire de Paris la capitale du vélo, apaiser l'espace public et réduire la pollution atmosphérique : tels sont les objectifs portés par la Ville de Paris. C'est dans ce cadre-là que les zones 30 ont été généralisées dans le 11e, et le seront à l'horizon 2020 dans toute la capitale. Depuis mars 2017, la vitesse est limitée à 30 km/h dans la totalité de notre arrondissement à l'exception de quelques grands axes où la vitesse est autorisée à 50 km/h. Dans ces zones 30, matérialisées par des panneaux aux entrées et sorties et un marquage au sol, les cyclistes peuvent circuler dans les deux sens. Rappelons également que ces zones 30 permettent, outre l'apaisement de l'espace public, de renforcer la sécurité des piétons et des cyclistes. Un piéton a 95 % de chance de survie lors d'un choc à 30 km/h, 53 % à 50 km/h et seulement 20 % à 60 km/h, selon la Prévention routière.



Vers un nouveau réseau de bus!

e réseau de bus actuel, défini dans ses grandes lignes dans les années 50, a très peu évolué alors même que de nouveaux besoins sont apparus. C'est pourquoi, une grande consultation avait été lancée en septembre dernier par le STIF, la RATP et la Ville de Paris, pour restructurer et améliorer ce réseau. La Mairie du 11^e s'est fortement mobilisée en organisant une concertation, et en remontant vos attentes. Ainsi, nous pouvons nous réjouir des conclusions qui ont été retenues dans le 11^e, et qui comprennent notamment:

- la création de la ligne 71, qui traversera l'arrondissement. Elle desservira les boulevards des Fermiers Généraux, reliant ainsi la place de la Nation au boulevard de Belleville. Elle constituera une alternative à la ligne 2 du métro, qui n'est pas accessible aux personnes à mobilité réduite.
- le maintien de l'itinéraire actuel de la ligne 69 (Champ de Mars-Gambetta), conformément aux demandes des habitants et Conseils de quartier.
- \bullet une nouvelle desserte par la ligne 20 des quartiers du nord du $11^{\rm e}$

Ce nouveau réseau sera mis en service en $\mathbf{septembre}$ 2018.



À Truillot, les travaux commencent

e futur jardin Truillot sera livré à l'été 2018. La Mairie du 11^e a animé cet espace en attendant le début des travaux. En raison du démarrage du chantier, le terrain multisports a fermé ses portes à la mi-mars. La structure de ce terrain sera réemployée dans le cadre de la rénovation du Terrain d'Éducation Physique Roquette (TEP) au printemps. D'autres équipements sportifs en plein air sont à votre disposition:

TEP des jardiniers:

2, passage Dumas - M° Rue des boulets

TEP Emile Lepeu:

40, rue Emile Lepeu - M° Philippe Auguste

Agrès Fontaine au Roi:

100, rue de la Fontaine au Roi - M° Belleville

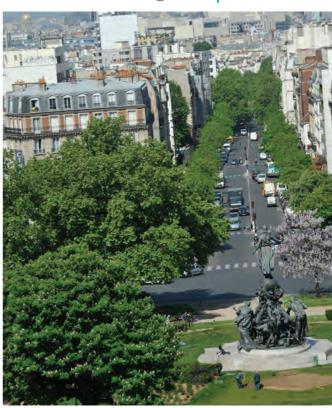
Une partie du parcours sportif se dévoilera à l'été!

¶ aménagement d'un parcours sportif sur les boulevards de Charonne et de Ménilmontant a été le plébiscité par les habitants du 11e dans le cadre du Budget participatif 2015. Profitant de cette initiative citoyenne, la Ville de Paris a développé le projet d'une vaste trame sportive qui reliera la place de la Nation à la place de la Bataille de Stalingrad, afin de répondre à un double objectif de santé publique et de démocratisation des usages sportifs.

Dans le 11^e, le premier tronçon sera inauguré à l'été! Compris entre les stations de métro Avron et Philippe Auguste, il comprendra des agrès de cardio-training, des activités ludiques et des petits équipements de musculation et de street workout. À noter que le conseil des enfants du 11e a été associé à la définition de ces installations.

Outre la requalification de l'espace public de l'est parisien, ce parcours répond également à l'un des objectifs que la ville s'est fixée dans le cadre de sa candidature aux JO 2024: permettre aux Parisiens de faire du sport en libre accès et gratuitement à moins de 5 minutes à pied de chez eux.

Espace public



Bastille et Nation: place à la co-construction!

ans le cadre du grand projet Réinventons nos places !, les places de la Bastille et de la Nation vont être réaménagées et embellies. Les objectifs : apaiser et végétaliser l'espace public, donner plus de place aux piétons et encourager les circulations douces. Une concertation, organisée autour de réunions publiques, d'ateliers de travail, de marches exploratoires ou encore de questionnaires, a réuni tous les acteurs concernés pour recueillir les attentes et définir les grands axes.

L'heure est venue de co-construire! C'est pourquoi des collectifs pluridisciplinaires (composés notamment d'architectes, d'urbanistes et de paysagistes) ont investi ces lieux chargés d'histoire. Ils iront à votre rencontre pour « fabriquer » avec vous les nouveaux usages des espaces rendus aux piétons et expérimenter la ville.

À la Nation, retrouvez le collectif Coloco&Co, issu du 11^e. Un atelier *Jardinons* est d'ores et déjà programmé du 2 au 5 juin, à l'occasion de l'événement national Rendez-vous aux jardins. À la Bastille, le collectif Bastille vous accueille sur le parvis de l'Arsenal.

→ Plus d'informations sur ces deux collectifs : colocoplaces.wixsite.com/jardination www.collectifbastille.paris

Expression pluraliste

Les tribunes des groupes politiques du conseil d'arrondissement

(Ces tribunes n'engagent pas la rédaction du magazine). Le nombre de signes de chaque tribune est proportionnel au nombre de conseillers par groupe politique.

Prochaines réunions du conseil d'arrondissement

- > Mardi 25 avril à 19h : salle des mariages
- > Lundi 22 mai à 19h : salle des fêtes
- > Mardi 20 juin à 19h : salle des mariages

Le conseil d'arrondissement donne un avis sur les projets de délibération concernant l'arrondissement avant leur examen par le conseil de Paris. Les séances sont publiques. N'hésitez-pas à y assister!

Groupe Socialiste

F.Vauglin, M.Debieuvre, L.Capelle, S.Martinet, B.Recher, D.Kielemoes, S.Pradinas-Hoffmann, L.Lebon, M.Zuniga, P.Bloche, P.Ducloux, J-P.Corsia, N.Oumer, R.Lamin, F.Hubert

Groupe Communistes - Front de gauche

A.Tiberti, I.Charpentier, M.Bilis, H.Bidard, M.Malberg

Groupe Europe Ecologie - Les Verts

D.Terlizzi, P.Japhet, J.Morel, F.Bavay-Guillaume, D.Belliard

Groupe Radical de Gauche, Centre et Indépendants

J-C.Mikhaïloff, J-F.Martins

Groupe Union de la Droite et du Centre

C.Saint-Etienne, E.Garandeau, N.Spinneweber, J.Lefort, A.Mouysset-Nozerand

Élue non inscrite

L.Diri

Groupe Socialiste

Favoriser le dynamisme économique. Accompagner vers l'emploi

Si Paris et notre arrondissement résistent mieux à la crise avec un taux de chômage inférieur (7,8%) à la moyenne nationale (9,7%), nous ne pouvons pas laisser de côté ces 133 000 Parisiens qui cherchent un travail et dont certains, les chômeurs de longue durée, les jeunes des quartiers populaires et les seniors, vivent parfois des situations très difficiles.

La municipalité parisienne a fait de la mobilisation pour l'accès à l'emploi de tous une de ses grandes priorités avec un plan d'action pour favoriser simultanément le développement économique et la création d'emplois. Ce plan repose sur des engagements forts pour :

Soutenir l'économie de l'innovation, sociale, technologique et environnementale. Elle est créatrice d'emplois et un formidable levier pour la croissance économique. En quelques années Paris est devenu un des leaders internationaux de l'innovation. Avec une vingtaine d'incubateurs et des locaux de coworking qui accueillent de nombreuses startups, le 11^e arrondissement participe pleinement à la création de la nouvelle économie de demain.

Intervenir auprès des entreprises du territoire pour agir ensemble en faveur de l'emploi.

C'est l'objectif des huit «Chartes de développement de l'emploi local et de la responsabilité sociale de l'entreprise» signées depuis un an avec des grandes entreprises du commerce et de service. Les entreprises s'engagent à ouvrir leurs portes à la découverte des métiers, à la formation en alternance et au recrutement des Parisiens éloignés de l'emploi. La Mairie de Paris agit quant à elle pour coordonner et renforcer les leviers de formation des demandeurs d'emploi afin de répondre aux besoins de recrutement. Plusieurs grands groupes de distribution et de restauration participent déjà aux initiatives en faveur de l'emploi dans notre arrondissement.

Informer, préparer et accompagner les demandeurs d'emploi à la rencontre avec les employeurs.

Une offre d'emploi sur trois reste difficile à pourvoir. C'est pourquoi, mieux rapprocher l'offre et la demande est l'une de nos priorités. Ainsi, la Mairie du $11^{\rm e}$ organise chaque année un Forum Emploi pour que les personnes au chômage puissent rencontrer les entreprises qui recrutent. Le succès de ces forums, confirmé chaque année, repose sur la mobilisation en amont de tous les acteurs de l'emploi et des associations de l'arrondissement, afin de préparer les demandeurs d'emploi à postuler aux offres le jour du Forum. Il faut ici les remercier ainsi que les entreprises et centres de formation présents au Forum.

Mercedes ZUNIGA

Conseillère de Paris. Conseillère déléguée à l'emploi et au développement économique

Et les élus du Groupe Socialiste

Groupe Radical de Gauche, Centre et Indépendants

Affichage publicitaire: Monsieur Decaux, de la place aux TPE-PME!

A l'occasion du renouvellement de marché du mobilier urbain d'information, le groupe RGCI souhaite une clause d'affichage, à tarif préférentiel, réservé aux TPE-PME, dont les coûts de communication sont un obstacle au développement. Après le Small Business Act proposé par notre groupe afin de faciliter l'accès aux marchés de la Ville, ce sera un nouvel outil utile à nos entrepreneurs.

Jean-Christophe MIKHAÏLOFF

Président du groupe Radical de Gauche, Centre et Indépendants jean-christophe.mikhailoff@paris.fr

Groupe Union de la Droite et du Centre Une démocratie locale en panne dans le 11ème arrondissement

Un triste constat dans le 11^e : les conseils de quartiers sont désertés. Pourtant, quelques héros s'acharnent pour faire vivre les commissions mais leur travail n'est pas respecté. Ils subissent l'ingérence des élus dans l'ordre du jour ou leur désintérêt. Le temps consacré à leurs travaux et à la parole des habitants est relégué en fin de plénière.

Le résultat est là, vingt à trente riverains seulement assistent aux séances plénières de quartiers comptant 30 000 habitants chacun. Pire, le quartier Belleville n'a pas encore tenu de plénière cette année. C'est un échec que l'enthousiasme autour du budget participatif peine à compenser. Les habitants proposent de nombreuses bonnes idées, mais ces projets plébiscités par le vote sont largement vidés de leur substance lors de leur mise en œuvre par les services techniques.

Les élus d'opposition ont formulé des propositions concrètes pour redynamiser la démocratie locale. Mais les bonnes idées sont rarement écoutées dans le 11e.

Vos élus Les Républicains

www.unispourle11e.fr

Groupe Europe Ecologie - Les Verts Pour un autre projet à Ménilmontant

L'ancien Terrain d'Éducation Physique (TEP) de Ménilmontant, au 49-53 bld de Ménilmontant, fait l'objet d'un projet d'aménagement par l'organisme « Paris Habitat ». Il prévoit, pêle-mêle, 85 logements sociaux, un gymnase, des terrains de sports, un centre de valorisation des déchets, et fait disparaitre un jardin de pleine terre de 600m². Trop dense : les élu-es écologistes demandent l'étude d'un projet alternatif!

Le 20 janvier 2017 au matin bulldozers et engins de chantiers, encadrés par la police, ont rasé le jardin partagé des Jeunes Pouces et sa biodiversité jusqu'ici préservés. Nous dénonçons ce passage en force, demandons l'arrêt des travaux jusqu'à ce que les recours déposés par les riverains soient jugés, et réaffirmons la nécessité de plus de dialogue et de transparence pour construire ce projet AVEC les habitant-es - et non contre eux.

Les élu.e.s du Groupe Europe Ecologie - Les Verts

http://vivrele11e.paris

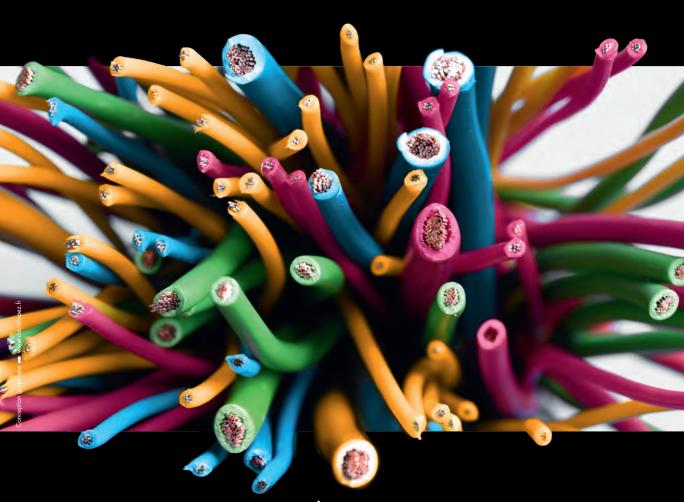
Groupe Communiste Nous sommes engagés pour la Fraternité

Hélas la banalisation des discours de rejet et de haine devient quotidienne. Le bilan est catastrophique, nous ne cessons d'être confrontés à des discriminations jusqu'aux violences les plus dramatiques : les coups portés contre Théo et Adama, les violences à l'encontre des filles et des femmes dans l'espace public, la stigmatisation en fonction de la couleur de peau ou de la religion, ou encore en fonction du genre ou de l'orientation sexuelle... Les Communistes rappellent l'urgence d'un nouveau pacte républicain qui place en son cœur la lutte contre toutes les formes de discriminations pour garantir à toutes et tous l'égalité des droits. Nous tenons à saluer le travail engagé par la Ville de Paris qui, avec les associations, organise la deuxième semaine d'éducation et d'actions contre le racisme et l'antisémitisme. pour la défense et la promotion des Droits humains. Le 11^{eme} y a toute sa place!

Les élu-e-s communistes

FESTIVAL

ONZE BOUGE



Month: Bataclary Licht British Salt Colors Strike Water With Bath Of Strict Caces Like the Hellewith Radio Strike the Hellewith R

21° ÉDITION • DU 31 MAI AU 5 JUIN 2017 MUSIQUE THÉÂTRE DANSE ARTS DE LA RUE







